

La Voz de Menorca

Número suelto 5 ets.

DIARIO REPUBLICANO

Año I.—Número 56.

SUSCRIPCIÓN { En la Isla, al mes ptas 1'00
Resto de España " 1'25
Extranjero " 2'00

MAHÓN, MIÉRCOLES 5 DICIEMBRE 1906

REDACCION Y ADMINISTRACION
INFANTA, 17—TELÉFONO, 86

PORTUGAL

En el Parlamento portugués se ha llamado á juicio á la corona. Las quejas son ya antiguas: La persona del rey, sus famosas cartas, sus negocios, han venido constituyendo la clave de los misterios políticos en la nación hermana. Por tales causas oscilaban los partidos, apuntaban las crisis...

Un hombre integro, un educador, ese viejo pulcro cuyo radicalismo se encarna siempre en los comedimientos de una razón equilibrada, Bernardino Machado, ministro de aquella monarquía, la abandonó bruscamente al entrar en sus interioridades, pasando á ser el pensamiento del partido republicano. En carta á persona amiga nuestra, dice que no transcurrirán dos años sin que la república esté proclamada en Portugal. Aun suenan allí los versos candentes, las terribles imprecaciones victor-hunguescas de Guerra Junquero... «Este régimen—acaba de escribir también particularmente, á Madrid—está moribundo; moralmente, ha muerto ya.»

La extraordinaria y casi avasalladora influencia anglo-sajona no habastado para aclimatar en Portugal ese régimen inglés de ponderación y equilibrio entre la corona y el Parlamento, entre la soberanía tradicional y la soberanía popular. No despierta hoy la casa de Braganza aquellas antiguas simpatías que hicieron pensar en ella para el trono de España en aquella época en que fuimos llamando á la puerta de los palacios reales, desde el de los hohenzollern al de los Saboya, con lo que se realizó aquella frase goethiana: «es más fácil fabricar una corona que encontrarle una cabeza.»

Pero no es esto solo; no es solamente que falte en Portugal una dinastía como la piemontesca en Italia. Además de ello, el sistema británico de contrapeso entre factores irreductibles no puede adaptarse á las naciones ibéricas, cuyo genio tiende á las síntesis extremas, á la absorción y unificación por un elemento preponderante, al puro cesarismo ó á la democracia pura. Apenas arraigó en la Península la aristocracia feudal. De una parte fuimos tal vez el pueblo más demócrata de la Edad Media, y, de otra, nuestras monarquías fueron las primeras que se acercaron al carácter moderno.

Tuvimos aquellos Consejos, independientes como pequeñas repúblicas, cuyas federaciones preludiaban la constitución de una nacionalidad absolutamente democrática al modo de Suiza. Y tuvimos luego la pura monarquía, con aquellos que el gran historiador de nuestra civilización, el lusitano Oliveira Martins, llama los reyes Faraones, Felipe II de España y Juan III de Portugal.

De los tres elementos que dan principalmente sentido á la realeza, el sacerdotal, el militar y el jurídico, añade el mismo escritor, casi no aparece expresado en nuestra histó-

ria este tercero por la institución real que más bien representó los dos primeros: Pero, como la fe y la espada entran por muy poco en la vida moderna del país vecino, es natural que se halle en crisis la monarquía portuguesa, que no ha llegado, como acabamos de decir con Oliveira Martins, á tomar plenamente el aspecto jurídico, á ser, á la manera de la inglesa, un símbolo del derecho.—«¡Dios salve al rey!—dice, poco más ó menos, el himno de esta última nación.—Juró guardar nuestro antiguo derecho. Por esa podemos amarle!...

Y esta crisis del reino lusitano ha tomado ahora, con ocasión de escándalos individuales bien ruidosos, caracteres agudos. El cesarismo es imposible: hoy que esperar una total democracia; según el dilema indicado, del que es confirmación la historia peninsular contemporánea en la que apuntan al mismo tiempo radicales revoluciones y amagos de absolutismo personal. Mas parece que, en lo que respecta á Portugal, como cantó su glorioso Camoens:

*A rei nao obdece ne consente
que nao for mais que todos excellente.*

Esta actitud, exteriorizada por los bravos diputados republicanos, ha causado impresión en todas partes, pero mucho mayor en España. Los rebeldes portugueses despierta aquí sentimientos de simpatía y aun de solidaridad. Hsta se ha vuelto á fantasear una república ibérica...

Esto último es muy peligroso. Con respecto á nuestros designios para el porvenir, los portugueses, constituido en independencia secular, no dejan de conservar recelos y suspicacias. Se reconocen ciertas superiores cualidades, un tanto femeninas, de finura de espíritu, poesía, ensueño, que no son las más propias para triunfar é imponerse en la lucha por una mútua dominación. Aquél misticismo sensual de su Joao de Dens es el fondo íntimo del alma portuguesa. Temen ser arrastrados y absorbidos. «Al que es amoroso, dicen, el castellano no lo entiende.» Ellos son amorosos. Y, en cambio, tienden á representarse al español como un conquistado cruel, seco, con cierta dura grandeza.

En todo esto se ve uno de los mayores inconvenientes del centralismo: que, por reacción, separa y aísla aquello que se empeña en amalgamar desconsideradamente. Gracias á su método autonómico, ha conseguido Inglaterra formar un inmenso imperio colonial. Desde la separación de Noruega, se ve como más posible la federación de los tres reinos escandinavos. Pudimos nosotros haber constituido una libre nación ibérica del tipo suizo. Por pretender centralizarnos, en el tipo francés, la nación española sufre hondas perturbaciones y se halla separada de su parte occidental.

En su desarrollo histórico, el occidente portugués y nuestra España presentan una tal analogía, un tal paralelismo, que no parecen sino una misma alma, un mismo principio espiritual («una nación es un principio espiritual», dice Renan)

manifestándose por dos distintos órdenes sociales. Una misma fué, para españoles y portugueses, la formación hasta iniciarse el Renacimiento; unas mismas causas determinaron sus dobles navegaciones y conquistas; el mismo impulso que nos llevó á Orán les llevó á Ceuta y á Tánger; un mismo principio provocó aquí y allí la expulsión de los judíos y el establecimiento de la Inquisición; correlativos fueron aquellos dos Faraones; la misma fatalidad nos condenó en Alcázarquivir y cuando «la Invencible»; igual significación tuvieron José I y Carlos III, Aranda y Pombal...

Pero estas consideraciones no van en lo más mínimo contra la intangibilidad de aquella «patria luminosa», como la han llamado nuestros diputados. Por caminos diferentes y aun contrarios se encuentra el genio de los pueblos. Ellos por su lado, nosotros por el nuestro, podemos, en trascendentales renovaciones políticas coincidir nuevamente. No de otro modo, habiendo Colón y los españoles navegado hacia Occidente mientras Vasco de Gama y los portugueses navegaban hacia Oriente, un día vieron estos últimos, al llegar al Pacífico, con verdadera admiración, tremolar en la popa de un buque la bandera castellana. «Partiendo de un mismo punto y en direcciones distintas, portugueses y españoles fueron á darse la mano al otro lado del mundo. En este momento único y sublime de la historia moderna, Europa entera bajaba la cabeza ante las dos naciones peninsulares, aplaudiendo al genio de la civilización ibérica.»

LUIS DE ZULUETA.

LA BOINA

Toda aquella pintoresca variedad de monteras, gorros, caperuzas y todo género de cubrecabezas va desapareciendo en España ante la boina niveladora. La boina, más cómoda y más barata, expulsa á todos los demás cobertores de la cabeza. Y á la vez destruye el pelo.

Es interesante y sugestiva la historia de la boina en España.

La boina se introdujo del Mediodía de Francia á principios de la guerra civil carlista de los siete años, hacia 1833, y la introdujeron los llamados «chapelgorris», ó sea «gorros rojos»—la palabra vascongada «chapela», que es el francés «chapeau», es cualquier cubrecabezas,—cuerpos volantes cristinos, ó sea liberales. Y aquí tenemos, como primer dato curioso y sugestivo, el de que la boina, que llegó á ser para muchos distintivo del carlismo, fué introducida por tropas liberales, y siempre usada, en ambas guerras carlistas, por tropas liberales también.

Al introducirse la boina en Guipúzcoa y el país vasco todo, empezó por sustituir á los más antiguos y más típicos cubrecabezas del país. Hoy todavía se encontrará en rincones del país vasco aldeanos que jamás se hayan puesto una boina. Siendo yo niño, veías: cada día

en Bilbao los anchos sombreros de los aldeanos del valle de Arratia, sombreros como la montera asturiana, con anchas alas, recogido por detrás. Y los de otras regiones de Vizcaya gastaban otros sombreros y algunos el «chano», un largo gorro de punto, algo parecido á la barretina. Y estos sombreros y gorros habían, á su vez, sustituido á otros más antiguos, como puede verse en un curioso cuadro que se conserva en la Sala de Juntas del señorío de Vizcaya, en Guernica.

La boina expulsó en el país vasco á los sombreros y gorros anteriores á ella, y llegó pronto á ser prenda típica, y en cierto modo tradicional, del vasco. Al vasco no se le concibe en muchas partes, en América sobre todo, sin boina.

En la desgraciada estatua de Iparraguirre que se alza en Zumárraga, aparece el bardo errante en actitud teatral, como un tenor de zarzuela, agarrando la guitarra de un modo que parece va á esgrimirla para romperle la cabeza á alguno con ella, calzado con «mantarres» y abarcas como si se tratase de un labriego, y cubierta la cabeza con una boina. Y yo recuerdo que cuando mi maestro de dibujo y pintura, el Sr. Recuona, pintor guipuzcoano residente en Bilbao, hacía un retrato de Iparraguirre, al volver éste, viejo ya, de América, le oí decir al cantor del árbol de Guernica que él en su juventud, mientras anduvo de bardo errante, tañendo la guitarra por romerías y levantando los corazones del pueblo con sus cantos, no usó boina, sino sombrero.

Y con sombrero, con ancho sombrero, mucho más pintoresco y típico que la boina, aparece en el retrato que de él hizo el pintor bilbaino Bringas, cuando Iparraguirre era un joven de negra melena.

Y es de preferir el Iparraguirre de negra melena bajo ancho sombrero casi cónico, al Iparraguirre de melena blanca bajo raquítica boina.

Véase cómo la boina, introducida en el país vasco hace cosa de dos tercios de siglo, ha venido á ser prenda «tradicional» del vasco. Para que nos fiemos de las tradiciones. Y no desconfío de ver que un día nos representen al canciller Pedro López de Ayala, á Legazpi, á Oquendo, á Elcano ó San Ignacio de Loyola con boina. De todo son capaces los tradicionalistas.

¡Y hay tantas boinas! Unas son materiales y de lana, otras espirituales y de ideas ó sentimientos. Y tan tradicionales las unas como las otras.

Visitando una vez el pórtico de la iglesia de Arrigorriaga, cerca de Bilbao, donde hay un antiguo sepulcro, se nos acercó un aldeano y nos dijo: «Qué, ¿están ustedes mirando eso? ahí está enterrado un rey moro, al que le mataron en tiempo de la francesada.» Conviene saber que una tradición, tan venerable como la de la boina y la del rey moro, dice que allí se dió una batalla entre los leoneses, mandados por un tal príncipe Ordoño, y los vizcaínos, y que fué tanta la sangre que corrió, que convirtió toda

aquella tierra en mineral de hierro, á que debe el nombre de Arrigoriaga; esto es, pedregal rojo.

A las tradiciones les pasa lo mismo que á los sombreros, de donde resulta, en buena lógica y buena historia, que lo más tradicional y lo más tradicionalista es andar en pelo.

Enseñándome una robusta iglesia románica del siglo XII, me decía el ingenio párroco, un tradicionalista á tenazón: «Entonces entonces hacían las cosas sólidas y no ahora; vea como este templo ha resistido ocho siglos.» Y hube de contestarle con Pero Grullo: «Claro, como que los que hicieron endebles se han venido abajo, deje usted que pasen ocho siglos más, y de lo que hoy se construye quedará lo bien construido.» El pobre señor olvidaba cuántas fábricas de los buenos tiempos se han hundido por su endebles de construcción, y cuántas otras se sostienen merced á los puntales apoyos de los tiempos malos. Y el templo mismo que me enseñaba muestra señales claras de haberse resentido, doblándose sus columnas, aunque el intrépido párroco tradicionalista sostiene que eso es cosa de construcción. Entre estos caprichos de construcción y los adornos para tapar grietas resulta la arquitectura tradicionalista una de las cosas más divertidas.

Y volviendo á la bóveda, para acabar con ella, ¿no resulta una de las cosas más sugestivas eso de que llegara á ser casi símbolo de la comunión política, que se llama á sí misma por antonomasia tradicionalista, una prenda de cubrir la cabeza introducida en España no hace aún un siglo y por tropas que combatían á los carlistas?

Miguel de UNAMUNO.

MARINA MERCANTIL

Buques nuevos

en construcción

Del 1.º de Abril al 30 de Junio último se hallaban en construcción en los astilleros ingleses, sin contar con los de guerra, 569 barcos, de un desplazamiento, en junto, de 1.406.456 toneladas.

Dichos buques, por sus armadores, pertenecen á las naciones siguientes: Inglaterra: 397 vapores con 1.159.930 toneladas y 27 veleros con 8.832; Colonias inglesas: 25 vapores con 28.790 toneladas y 1 veleros con 300; armadores y naciones no bien determinadas: 24 vapores con 20.907 toneladas y 14 veleros con 2.977; América del Sur: 18 vapores con 20.060 toneladas y 2 veleros con 820; Alemania: 15 vapores con 57.600 toneladas; Noruega: 12 vapores con 39.340 toneladas; Egipto: 8 vapores con 4.461 toneladas; Austria-Hungría: 3 vapores con 13.600 toneladas.

Dinamarca, 3 vapores con 4.400 toneladas; Grecia, 3 vapores con 8.940 toneladas; España, 2 vapores con 5.400 toneladas; Turquía, 2 vapores con 480 toneladas; Holanda, 1 vapor con 3.790 toneladas; Japón, 1 vapor con 2.000 toneladas; Italia, 1 vapor con 3.700 toneladas.

De estos barcos, en los de vapor 3 son mayores de 20.000 toneladas; 2 mayores de 12.000 y menores de 15.000; 5 mayores de 9.000 y menores de 12.000; 23 mayores de 6.000 y menores de 9.000; 115 mayores de

4.000 y menores de 6.000; 119 mayores de 2.000 y menores de 4.000; 51 mayores de 1.000 y menores de 2.000; 43 mayores de 500 y menores de 1.000; 94 mayores de 200 y menores de 500; 53 mayores de 100 y menores de 200; 15 menores de 100 toneladas. En los de vela hay: 2 mayores de 1.000 toneladas y menores de 2.000, 7 mayores de 500 y menores de 1.000; 11 mayores de 200 y menores de 500; 17 mayores de 100 y menores de 200, y 9 menores de 100 toneladas.

La construcción de todos esos barcos está repartida entre los siguientes astilleros:

Glasgow, 114 vapores con 281.691 toneladas y 18 veleros con 7.690; Newcastle, 88 vapores con 284.732 toneladas y dos veleros con 487; Greenock, 62 vapores con 227.049 toneladas y dos veleros con 1.580; Sunderland, 52 vapores con 170.864 toneladas, Middlesbro y Scockton, 27 vapores con 92.859 toneladas; Hartiepool y Whitby, 25 vapores con 80.815 toneladas; Belfast, 21 vapores con 166.790 toneladas; Baron, Maripport y Workington, 8 vapores con 3.303 toneladas y dos veleros con 680 toneladas.—X.

Origen de la crisis

Sesión del Senado

del 1.º de Diciembre

ORDEN DEL DÍA

Se aprueban varios dictámenes de escaso interés y se suspende la sesión hasta que regrese el Gobierno de la otra Cámara.

Entra el Gobierno (Gran expectación).

Los senadores se agolpan y ocupan sus puestos.

Se reanuda la sesión á las 5.

El Sr. Labra explana la interpelación política.

Dice que va á dirigir varias preguntas al actual Presidente del Consejo, al del anterior que está aquí y á algunos individuos de la minoría conservadora.

Afirma que la crisis última ha producido estupefacción por lo inesperada y misteriosa.

Hace constar que el Gobierno anterior contaba unánimemente con la entusiasta adhesión y apoyo decidido de la mayoría, para deducir que la crisis última, que ha dado al traste con el Gabinete López Domínguez, ha sido hecha á espaldas del país.

Hace historia de los antecedentes de la crisis para reducir que el cambio político ha sido con el exclusivo objeto de cortar la discusión y aprobación de la ley de asociaciones, á la cual, no solo se oponían los conservadores y ultramontanos, sino los liberales moretistas.

Examina el acto realizado por el señor Moret al dirigir un mensaje al Rey, diciendo que la mayoría está dividida.

Dice el Sr. Labra que la solución dada á esta crisis es antiparlamentaria y anticonstitucional.

Reconoce la plena facultad que tiene el jefe del Estado para separar libremente los ministros, para nombrarlos y para disolver las Cortes; pero cree que el jefe del Estado, que tiene prerrogativas, tiene el deber de hacer uso de ellas con gran prudencia.

Sostiene que todos los actos que á la vida política se refieren realizados por el jefe el Estado deben ser absolutamente públicos.

Dice que lo que es preciso saber es porqué se ha retirado del poder el general López Domínguez y porqué le ha substituido el Sr. Moret, siendo así que aquél contaba con la confianza y la adhesión de la mayoría del Parlamento.

Cree que en buena doctrina constitucional, quien debe entender en las dificultades parlamentarias que se originen al Gobierno, no es el jefe del Estado, sino el Parlamento mismo que en todo caso debe ser quien exprese la voluntad soberana.

Hace notar que el Gobierno anterior contaba con la confianza de la mayoría y en cambio el actual ha sido recibido esta tarde en la Cámara con equívocas muestras de hostilidad.

Afirma que el Sr. Moret ha abandonado la bandera democrática, puesto que no habla ya de la libertad de cultos; y si abandona esta bandera, ¿con qué derecho se atreve á decir el jefe de este Gobierno que el programa de éste es el mismo del anterior Gobierno y además que su política es la del Gobierno de Sagasta?

El Sr. Labra da cima á su notable discurso opinando que estas crisis anticonstitucionales concluirán con el régimen monárquico.

El Sr. Moret empieza á contestar al señor Labra en medio de gran expectación.

Dice que el primero que debe hablar, después del Sr. Labra, es el general López Domínguez.

El general López Domínguez.—Yo hablaré á su debido tiempo.

El Sr. Moret.—Pregunte el señor Labra por qué no se explica esta crisis. A esto he venido aquí.

El conde de Esteban Collantes.—Lo mismo dijo S. S. después de la de 20 de marzo y cerró las Cortes.

El Sr. Moret.—Lo hice obligado por las circunstancias, porque no era lógico tener abierto el Parlamento cuando se preparaban los festejos de las bodas reales.

Habla de la cuestión religiosa y dice que la real orden sobre matrimonio civil puso en grave aprieto al partido liberal. (Rumores.)

No temo las interrupciones. Me molesta únicamente que se apele á procedimientos que no quiero calificar.

Lo explicaré todo.

Explica su actitud en el Congreso. Yo quería que los presupuestos se aprobaran, pero quería también que se discutiera la ley de Asociaciones y lo quería porque deseaba exponer mi opinión, porque opinaba que la aprobación del proyecto tal como estaba redactado hubiese producido efectos contrarios á los que se deseaban.

Nada hay que no quiera esclarecer respecto de mi conducta. Sin pruebas se me ha acusado.

Trata de lo ocurrido en el Congreso el día del voto de confianza al Gobierno. Yo dije que solo eso votaría, pero no ninguna otra cosa.

Entonces surgió la idea de la carta. Esta carta la escribí yo para traerla aquí y aquí está. (Espectación.)

Aquí está, señores, para que el país la conozca.

En medio de sepulcral silencio, el señor Moret lee la carta que dirigió al Rey, advirtiéndole que la mayoría estaba dividida y que el peligro se había conjurado por el momento, pero que él declinaba toda responsabilidad en lo que pudiera ocurrir en el porvenir.

Explicando la carta dice: «Yo cumplí con un deber rogando al Rey que consultara la opinión de los prohombres liberales. No sé si alguien creería que yo tenía deseo de subir al poder.

El Sr. Dávila.—Todo el mundo lo creía. (Grandes risas.)

El Sr. Moret.—Cuando S. S. lo dice....

El Sr. Dávila.—No lo digo yo. Es el juicio universal. (Más risas.)

El Sr. Moret.—Surgió además un incidente que yo no conocía. Dentro de la mayoría había alguien que sostenía criterio contrario á la salida del general López Domínguez y mi entrada, pues había manifestado que esto le distanciaría de alguna solución.

El Sr. Sánchez Román.—¿Son liberales todos los que están en este Gobierno?

El Sr. Alba.—¿Quiere que nos vayamos? (Escandalo, protestas y campanillazos.)

El Sr. Moret.—Yo he venido aquí á pedir vuestro voto. ¿Me lo negáis? Está bien. Iré al monarca y le dire: Señor, creí haber formado un Gabinete de concentración liberal.

El Sr. Dávila, muy incomodado.—No, no. (Risas.)

El Sr. Moret.—Puesto que la mayoría me rechaza, resuelve V. M.

Siguen las protestas, y el Sr. Moret grita: Porque yo me retiraré de la vida pública, pero no intentaré dividir el partido liberal.

Por acuerdo de la presidencia, el Señor Labra habla por alusiones del ex-presidente del Consejo.

Crónica local

Casino de obreros de Unión Republicana

Esta sociedad ha adquirido el billete n.º 42.528 del sorteo de Navidad que ha de celebrarse en Madrid el día 22 de diciembre próximo, el cual será distribuido en participaciones de 125 pesetas entre los señores socios que las soliciten, hasta el día nueve del mes actual, en cuyo día serán las sobrantes distribuidas entre los señores socios que de antemano lo hubiesen solicitado y estén presentes al acto.

Las horas de despacho serán de una y media á dos y media de la tarde y de ocho y media á diez de la noche los días laborables y de once á una de la mañana y de ocho á doce de la noche los domingos y días festivos.—La Junta.

Sociedad de socorros

á obreros enfermos

A los efectos prevenidos en el artículo diez y nueve del Reglamento se convoca junta general ordinaria para el domingo próximo á las diez de su mañana.

Mahón 1.º Diciembre de 1906.—El Director, José Casteyó.

En la Mola dieron principio anteayer los festejos con que los artilleros celebran la fiesta de Sta Bárbara.

Después de la clásica diana, ejecutada por la banda de cornetas, se jugaron dos partidos, uno de pelota, á mano, y otro de foot-ball, en los que los bandos contendientes se disputaron vigorosamente el triunfo.

El festival en la plaza de toros, importante número del programa, hubo que suspenderlo, porque á causa del mal tiempo el ganado no había llegado.

El primer acto del Tenorio y las zarzuelas *Los picaros celos* y *El Chaleco Blanco* dieron ocasión á los im

provisados actores de lucir sus cualidades artísticas.

El teatro; instala lo *seiumdum artem*, y en el que no faltaba el menor detalle de los escenarios «de veras» estaba engalanado con pabellones de los colores nacionales, profusión de flores distribuidas con exquisito gusto, y los escudos de los antiguos reinos que constituyen las armas heráldicas de España. Una buena orquesta de bandurrias, guitarras y laudes, amenizó los entreactos y dos *clowns*, que fueron merecidamente muy aplaudidos, ejecutaron un divertido intermedio cómico.

La interpretación de los otros teatrales, tanto en su parte declamatoria como en la lírica, superó á lo que se podía esperar de profanos á los misterios de bastidores, circunstancialmente transformados en artistas cómico cantantes; ellos supieron mantener la hilaridad del público y arrancar á menudo ruidosos aplausos.

Una brillante función de fuegos artificiales, bien combinada; lució y detonó entre las sombras de la noche, y si la parte *óptico* y *auditiva* del programa no dejó la *bucólica* no le fué en zaga.

En las respectivas baterías se instalaron las mesas para la comida, de la tropa, comida sólida, abundante y apetitosa, sazónada, entre los postres y el café, con brindis *hablados* y *cantados*, en los que no faltó nada; desde la nota militar y patriótica hasta la humorística, evidenciando el compañerismo, el espíritu marcial y los círculos de afecto que, sin menoscabo de la admirable disciplina, hacen latir al unísono todos los corazones de la gran familia que ostenta las doradas bombas en el cuello del uniforme.

A las dos de esta tarde tendrá lugar en la Mola la corrida de toros que ayer hubo de ser suspendida.

Pasajeros salidos en la tarde de ayer para Palma en el vapor-correo «Menorquín»:

D. Faustino de Olivés y señora; Antonia y María Vaquer; Pablo Mus; tres penados; dos guardias; Antonio Galiana; Francisco García; Juan Riudavets; Jaime Sureda; Miguel Pons; Isabel Travesí y una hija; un Guardia Civil, señora y una niña; Juan Anglada.—Total 21.

Mañana á las doce tendrá lugar en las Casas Consistoriales, por medio de pliegos cerrados, la subasta para el arriendo del suministro de aceite y petróleo para los servicios municipales durante el año próximo.

Las condiciones de la subasta se hallan de manifiesto en la Secretaría del Ayuntamiento.

En el vapor «Menorquín» salido en la tarde de ayer, embarcaron debidamente custodiados por la guardia civil tres penados que van á extinguir la condena que les ha sido impuesta, á los penales á que han sido destinados.

Según el último balance semanal publicado por el Banco de España, el oro ha aumentado en la cantidad de 229.398 pesetas, la plata en la de 1.547.898 y los billetes en circulación han disminuído en la de 9.426.950 pesetas.

Esta noche á las ocho la corporación municipal celebrará sesión ordinaria de segunda convocatoria.

Es objeto de comentarios entre estos vecinos el merodeo escandaloso

que tiene lugar á diario en esta costa Norte en las inmediaciones de «Cala Mesquida».

En efecto, desde que el fuerte Norte destruyó el casco del «Isaac Pereire» se pueden ver á todas horas saqueadores «provistos de las correspondientes herramientas, desgarrando los despojos que á la costa aparecen», y que se retiran tranquilos, sacó al hombro, conteniendo los objetos robados.

A pesar que la guardia civil y carabinieri han practicado algunas detenciones, sería de desear se tomaran mayores medidas para evitar ó castigar severamente, este robo escandaloso y que perjudica el buen nombre de esta población.

Aviso á quien corresponda.

Centro Ciclista Mahonés

Esta Sociedad recuerda á los señores socios que hoy á las 9 de la noche se repartirán á prorrateo entre los socios que lo soliciten las participaciones sobrantes del billete de Navidad núm. 23.827 que juega dicha Sociedad.

Para el próximo viernes se pondrá en escena en el Teatro Principal por cuenta de esta Sociedad el precioso drama en cuatro actos titulado «La Tosca».

Ayer tarde fondeó en nuestro puerto, de arribada por causa del temporal, el magnífico yacht inglés «Maund», de la matrícula de Southampton. Dicho buque procede de Argel y se dirige á Marsella. Lleva á bordo seis señoras y cuatro caballeros. Durante el temporal de estos días se aguantó refugiado en la costa Sur de esta Isla. Ayer trató de continuar el viaje, pero tuvo que arribar á este puerto á causa de la gruesa mar del Norte que todavía encontró. Ha sufrido algunas averías en el bauprés y en el pañol de provisiones, que está reparando provisionalmente en este puerto.

Matadero

Reses sacrificadas el día 3:
1 buey, 318 kilos, Barcelona.
1 vaca, 183 id., Vergel Font den Maria.
1 ternero, 98 id., San Dominga (Alayor).
2 carneros, 22 id., Juan Pons.
2 id., 23 Binieroga Vey.
14 cerdos, 1.652 kilos.
Día 4:
1 vaca, 189 id., Barcelona.
1 id., 156 id., ses Rambes (Alayor).
1 ternero, 129 id., Est.^a no Vermeya
1 id., 89 id., Vergel del señor Llanas.
2 carneros, 22 id., Teletí de Pedro.
1 id., 22 id., Biniseta Susina.
1 id., 27 kilos, Propio.
1 cabra, 27 id.
12 cerdos, 1.371 id.

CASINO «JUVENTUD REPUBLICANA» DE ALAYOR

Gran función para el día 8 del corriente, festividad de la Purísima Concepción, se pondrá en escena el grandioso drama en tres actos precedida de un prólogo, del reputado é insigne dramaturgo D. José Echeagaray, titulado

El Gran Galeoto

Terminará el espectáculo con un bonito fin de fiesta.

La Junta.

Lista escandalosa

Se han especificado algunas de las cantidades anticipadas secretamente al rey de Portugal.

Son estas:
1.^a Para practicar algunas reformas en los departamentos contiguos á los del rey, 42.461 duros.
2.^a Para instalaciones eléctricas en

el palacio de las Necesidades, 280 duros.

3.^a Para la construcción de un comedor de gala en el mismo palacio, 138.400 duros.

4.^a Para satisfacer los caprichos de su majestad la señora doña María Pía, construyendo un forer estante en su ropero, 14.972 duros.

5.^a Para aumento de este ropero, 14.972 duros.

6.^a Para una modificación en el mismo, 10.000 duros.

Todos estos servicios fueron ejecutados en un solo año y constituyen la porción más insignificante de los gastos ejecutados por el rey de Portugal.

Situación de los vapores de la «Compañía Trasatlántica».

El «Isla de Luzón» llegó el 29 á Lisboa de Vigo.

El «Isla de Panay» salió el 27 de Manila para Singapoore.

El «Alicant» salió el 19 de Suez para Colombo.

El «C. López y Lopez» llegó el 29 á Barcelona de Génova.

El «P. de Satústregui» llegó el 25 á Buenos Aires de Montevideo.

El «León XIII» llegó á Barcelona de Cádiz.

El «San Francisco» llegó el 28 á Cádiz de Barcelona.

El «M. L. Villaverde» llegó á Santa Cruz de Tenerife de Santa Cruz de las Palmas.

El «Buenos Aires» llegó el 24 á Génova, de Nápoles.

El «Montevideo» llegó el 29 á la Habana de Veracruz.

El «Monserrat» salió el 29 á Cádiz de Málaga.

El «Alfonso XIII» salió el 21 de Coruña para Habana.

El «Reina María Cristina» salió el 21 de Coruña para la Habana.

El «Cataluña» salió el 23 de Puerto Rico para la Habana.

El «Antonio López» salió el 19 de Santa Cruz de las Palmas para Puerto Rico.

El «Larache» llegó el 25 á Bilbao de Coruña.

Vapores en puerto.—El «San Ignacio», «Rabat», «Ciudad de Cádiz», «Antonio López» y «Alfonso XII», en Cádiz.

Una cosa rarísima.—Telegrafian de Colombia, Estado de Kentucky, que cierto Hercheil Grider, de 63 años de edad, cayó dormido hace doce años, siendo inútiles todos los esfuerzos practicados por despertarle hasta el martes último en que despertó espontáneamente de su larguísimo sueño, en un estado físico completamente normal y con sus miembros dotados de mayor elasticidad que antes de dormirse.

Durante sus doce años de continuado sueño fué alimentado Hercheil Grider dos veces al día por medio de líquidos muy nutritivos que se le introducían artificialmente en el aparato digestivo.

El caso es tan raro y llama de tanta manera la atención del público que para convencerse de que lo ocurrido es una verdad, son á millares las personas de todos los confines de los Estados Unidos que van en peregrinación á Colombia.

GOTA DE LECHE DE MENORCA

Debiendo reunir la Asamblea de protectores de esta institución en sesión ordinaria durante la primera semana de Diciembre al objeto de rendir cuantas y elegir a Junta Delegada, según el artículo 18.^o del Reglamento aprobado por la autoridad gubernativa de la isla, y en cumpli-

miento del artículo 17.^o del mismo que manda hacerlo por medio de los periódicos locales, se convoca por el presente dicha Asamblea, de la que forman parte cuantas personas contribuyen al sostenimiento de la «Gota de Leche» que se celebrará el viernes 7 de los corrientes á las nueve de la noche en el local del Ateneo Científico y Literario.

Mahón 1.^o de Diciembre de 1906.— El Presidente, Juan Victory.

SERVICIO TELEGRÁFICO

de LA VOZ DE MENORCA

Gestiones de Vega de Armijo— Confeccionando el Ministerio.

Madrid 4, 10'20.

(URGENTE)

De muy de mañana el marqués de la Vega de Armijo hase lanzado á la calle en busca de ministros para confeccionar el gabinete. Tan pronto tenga este ultimado lo presentará al Rey para su aprobación.

La efervescencia en la opinión es extraordinaria por saber el desenlace de la crisis.

Vega de Armijo á palacio.—La solución de la crisis.

Madrid 4, 11'30.

(URGENTE)

En estos momentos el marqués de la Vega de Armijo acude á Palacio á presentar la lista del nuevo ministerio al Rey.

Interrogado por los periodistas se ha encerrado en la mayor de las reservas. Créese que queda terminado el período de crisis y que en breve estará nombrado el nuevo ministerio.

FORMACION DEL MINISTERIO

Madrid 4, 12'50.

(URGENTE)

Al salir de Palacio el marqués de la Vega de Armijo ha dado á los periodistas la lista del nuevo ministerio, que es como sigue:

Presidencia.—Marqués de la Vega de Armijo.
Estado.—Caballero.
Gobernación.—Romanones.
Hacienda.—Navarro Riverter.
Fomento.—De Federico.
Guerra.—Weyler.
Marina.—Cobián.
Instrucción Pública.—Jimeno.
Gracia y Justicia.—Barroso.
Probablemente el gabinete jurará á anochecho.

Cotización oficial

Madrid 4 d. Diciembre

4 % interior	81'45
5 por 100	99'85
Banco España	438'50
Tabacalera	398'50
París á la vista	09'45 á 09'40
Londres id.	27'51 á 27'57

Imprenta de Francisco Fábregues á cargo de Miguel Ribé

LA MUTUELLE DE FRANCE ET DES COLONIES

SOCIEDAD de SEGUROS MÚTUOS SOBRE LA VIDA

Autorizada y aprobada por DECRETOS PRESIDENCIALES de 18 de Diciembre de 1895 y 29 de Diciembre 1904.

Funciona	. . . . .	bajo la VIGILANCIA é INSPECCION EFECTIVAS DEL ESTADO FRANCES.
Constituye	. . . . .	en caso de vida un CAPITAL, un DOTE, una PENSION, pagadero á los sobrevivientes en el término de 15 años, con garantía en caso de fallecimiento.
Asegura	. . . . .	una importante indemnización en CASO DE FALLECIMIENTO por medio del contra-seguro, sin Examen de médico.
Recibe	. . . . .	entregas desde 6 FRANCOS por mes durante 14 años solamente, con facultad de entrega total ó parcial por anticipado, beneficiando inmediatamente de una reducción.
Invierte	. . . . .	todos los Fondos de sus asociados exclusivamente en VALORES GARANTIDOS POR EL ESTADO FRANCES
Deposita	. . . . .	todos los valores en el BANCO DE FRANCIA.
Ha realizado	. . . . .	en 31 Diciembre 1896. 1.917.000 fr. en 31 Diciembre 1903. 410 Millones 838,700 fr. de suscripciones en las dos ramas Vida y Fallecimiento. Es la primera y mas importante Mutualidad de este género.

Prospectos y Estatutos se facilitan en la «Dirección para España y Portugal»: Rambla de las Flores, 17, Barcelona, y en la «Dirección Regional»: Cardona y Orfila, 30.—MIGUEL THOMAS.

GUANO MASSUET

para

la Agricultura en general

BARCELONA

Para conseguir buenas cosechas y desde luego sacar provecho del trabajo invertido en el desarrollo del expresado arte, es indispensable, ante todo, contar con la buena preparación de la tierra.

El Guano Massuet, es indiscutiblemente uno de los mejores que hasta hoy se conocen, como pueden probarlo las hortalizas, sembrados, plantas, viñas, etc., que han crecido en tierra abonada con dicho Guano Massuet garantizado por su buen resultado.

DESPACHO: Juan Lladó, Angel 11.—MAHON.



Gran exposición de muebles de Lujo

EN

CASA SINTES

EL CRONOMETRO

Relojeria

Castillo, 2

En dicho establecimiento se arreglan toda clase de relojes, máquinas de escribir, fonógrafos, gramófonos, id de música, etc.

Se hacen grabados sobre metal.

Grande y variado surtido en relojes de bolsillo.

Las composturas de relojes se garantizan por un año.

Todo á precios sin competencia

Gran surtido de paraguas

para señoras, caballeros y niños

Se ha recibido en el establecimiento de MANUEL BUILS (Nueva 16) cuales se expendrán á precios muy economicos,

Nueva, 16

AGUA DE VICHY GAMBRINUS

del manantial LA MINA

Caldas de Malavella

Precio de una caja con 25 botellas de 1 litro. Ptas. 13'50.

Id. de una botella de 1 litro » 0'60.

Se abona por cada caja con 25 botellas vacías » 4'00.

De venta en el Depósito exclusivo de la casa, Colmado LA VID.—Artaleta, núm 3.—MAHON.